

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1949)
Heft: 9-10: Numero Neuchâtelois

Rubrik: Ausstellungen = Expositions

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La commission des beaux-arts a collaboré à l'organisation d'un concours suggéré et financé par la régie des alcools pour la décoration picturale de son nouveau bâtiment d'administration, à Berne (commande passée à Heinrich *Danioth*, à Flüelen).

e. *Concours de tableaux scolaires*. Un 12^e concours de tableaux scolaires a été organisé conformément au programme élaboré par la commission pour les questions scolaires intercantionales de la société suisse des instituteurs.

f. La Suisse a participé officiellement à la *XXIV^e exposition biennale internationale des beaux-arts, à Venise* (6 juin—10 octobre 1948). Sur la proposition de la commission des beaux-arts, le département a invité quatre artistes à envoyer chacun un ensemble d'œuvres, savoir: René Auberjonois, à Lausanne et Albert Schnyder, à Delémont (peinture), Franz Fischer, à Zurich (sculpture) et Fritz Pauli, à Cavigliano (dessins et gravures). Les frais d'organisation de la section suisse se sont élevés à 13.450 francs en chiffre rond, y compris les travaux de restauration de notre pavillon.

g. Le secrétariat a entrepris une révision des œuvres d'art déposées dans les bureaux de l'administration fédérale. A la fin de l'année, 280 œuvres avaient été contrôlées, chacune d'elles étant photographiée pour l'inventaire.

2. Fondation Gottfried Keller. Les collections de la fondation se sont enrichies des œuvres ci-après:

1. *Lukas Schwarz* (attribué à), vitrail aux armes du chapitre des chanoines de St-Nicolas à Fribourg, 1517, déposé au musée d'art et d'histoire, à Fribourg.
2. *Joseph Plepp*, « Nature morte », huile sur bois, signée et datée 1632, déposée au musée des beaux-arts de Berne.
3. *Reliquaire gothique* du XIII^e siècle, avec incrustations en émail de Limoges, provenant du Valais, déposé au musée national, à Zurich.
4. *Cuno Amiet*, « Entrée au jardin » huile, 1948, déposée au musée de la ville de Soleure.
5. *J.-E. Liotard*, « Portrait de Richard Pococke », huile, déposé provisoirement au musée d'art et d'histoire, à Genève.
6. *Jost Meyer-am Rhy*, « Environs de Lucerne », paysage à l'huile, don du Dr. H. Meyer-Rahn, à Lucerne, déposé au musée des beaux-arts de Lucerne.

Divers travaux de restauration ont été exécutés à l'ancien couvent de St-Georges, à Stein am Rhein, ainsi qu'au château de Wülflingen.

Büchertisch - Bibliographie

Unter dem Titel « Schweizer Maler zeigen Paris » gibt die *Polygraphische Gesellschaft Laupen* die XV. Auflage, 1950, ihres schönen *Schweizer Künstler Kalenders* heraus.

Neun prächtige farbige Widergaben von Bildern von A. H. Pellegrini, Holy, Irène Zurkinden, Gimmi, Lauterburg und W. Hartmann zeugen vom Können der Fa., und zeigen die Eigenart eines jeden Künstlers.

Auch dieses Jahr wieder hat die Polygraphische Gesellschaft aus dem Vertrieb des Kalenders, welcher von Industriefirmen als Geschenk an Kunden angeschafft wird, unserer Unterstützungskasse den schönen Betrag von Fr. 500.— überwiesen. Ihr gebührt für diese erneute Grosszügigkeit unser Dank. Auch dieser Umstand könnte vielleicht unsere Leser zum Ankauf des prächtigen Kalenders veranlassen, der im Buchhandel erhältlich ist. A. D.

Sous le titre « Schweizer Maler zeigen Paris » (Paris vu par des peintres suisses), la *Société polygraphique de Laupen* publie la XV^e édition de son beau *Calendrier d'art suisse 1950*.

Neuf superbes reproductions en couleurs d'œuvres de H. A. Pellegrini, Holy, Irène Zurkinden, Gimmi, Lauterburg et M. Hartmann témoignent des capacités de la maison éditrice et montrent les caractéristiques de chacun des artistes.

Cette année encore la Société polygraphique a versé à notre caisse de secours la belle somme de fr. 500.— prélevée sur la vente du calendrier, dont des maisons industrielles font cadeau à leurs clients. Elle a droit à toute notre reconnaissance pour sa générosité. Ce fait aussi pourrait engager nos lecteurs à faire l'acquisition de ce très beau calendrier, en vente en librairie. A. D.

Ausstellungen-Expositions.

BASEL. *Kunsthalle*. 3. Dezember bis 8. Januar: Weihnachts-Ausstellung der Basler Künstler.

Galerie « Das Bild im Raum » (Aeschenvorstadt 4 u. Malzgasse 25) 26. November bis 7. Januar: Weihnachtsausstellung Schweizer Künstler.

BERN. *Kunstmuseum*. Kunst des frühen Mittelalters, *verlängert bis Ende Dezember*. — Ab 25. September (ca. 5-6 Monate): Kunstwerke der Münchner Museen. — Ständig: Sammlung Reitlinger, London, Italienische und chinesische Keramik.

Kunsthalle. 29. Oktober bis 27. November: Otto Staiger, Basel; J. Ed. Augsburg, Claude Loewer, G. Froidevaux, La Chaux-de-Fonds. — 3. Dezember bis 15. Januar: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler. — 22. bis 29. Januar: Eidg. Bundesstipendium.

CHUR. *Kunsthau*s. ab 12. November: Sektion Graubünden GSMBA und Gedächtnisausstellung Maria Bass.

FRIBOURG. *Musée d'art et d'histoire*. 6 au 27 novembre: Section de Fribourg PSAS.

GENÈVE. *Musée Rath*. dès 5 novembre: Section de Genève PSAS. — 3 au 24 décembre: Emile Bressler.

Athénée. 5 au 24 novembre: Roland Oudot, Paris. — 19 novembre au 9 décembre: François Gos, Tableaux de Bretagne et du Midi. — 26 novembre au 15 décembre: Ellisif.

Salle Beauregard. 12 novembre au 4 décembre: René Guinand, Paysages de Provence.

KÜSNACHT (Zürich). *Kunststube Maria Benedetti*. 29. Oktober bis 2. Dezember: Karl Hügin, Friedr. Brüderlin, Alfred Bernegger.

LAUSANNE. *Galerie du Capitole*. 19 novembre au 8 décembre: P. Rt. Perrin.

« *L'Echoppe d'art* » (rue Etraz 2) et à son atelier. 3 au 26 novembre: Nanette Genoud.

Galerie Paul Vallotton S. A. 8 au 21 décembre: Raoul Domenjoz, œuvres récentes.

Galerie du Nouveau-Bourg. 8 au 28 décembre: Paul Landry.

Galerie « La Vieille Fontaine », (Cheneau de Bourg 9-13) 10 au 24 décembre: René Guinand. — Gravures du groupe « Tailles et Morsures ».

LE LOCLE. *Musée*. 12 au 27 novembre: Robert Fernier, Hermann Sandoz.

MARIN. 3 au 19 décembre. Louis de Meuron. *Dans son atelier*.

NEUCHÂTEL. *Galerie Léopold-Robert*. 12 au 27 novembre: Marguerite Pellet, Simone Treyvaud, A. Furer-Denz, Albert Locca, André Coste, Jean-P. Bessard.

PARIS. *Galerie R. Creuze* (4. Avenue de Messine) 4 au 24 novembre: Hamid Zaki, Bâle. Peintures, dessins, gravures.

PAYERNE. *Galerie Véandre*. 6 novembre au 4 décembre: Charles Clément.

PESEUX. Atelier Les Ravines 7. — 18 novembre au 4 décembre: Etienne Tach, œuvres récentes.

ST. GALLEN. *Kunstmuseum*. 26. November bis Januar: Ausstellung Bö (Nebelspalter).

Olmahalle. 20. November bis 1. Januar: Sektion St. Gallen GSMBA, Weihnachts-Ausstellung.

SOLOTHURN. *Museum*. 26. November bis 8. Januar: Weihnachtsausstellung.

THUN. *Kunstsammlung*. Weihnachts Ausstellung Thuner und Oberländer Maler und Bildhauer GSMBA.

WINTERTHUR. *Museum*. 27. August bis 20. November: Winterthurer Privatbesitz II (20. Jahrhundert). — 4. bis 31. Dezember: Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur. — Gedächtnisausstellung Albert Bosshard, Geburtstagsausstellung Frans Masereel.

ZÜRICH. *Kunsthau*s. 18. November bis 11. Dezember: Schwarz/Weiss, (Graph. Kabinett, Graph. Kreis, Tailles et morsures, Xylos, Allianz). — Preis für Schweizer Malerei. — Sammlungsräume des 1. Stockwerkes: Koller, Böcklin, Hodler, Welti, Anker, Buchser, u. s. w. — 15. Dezember bis 11. Januar: Sektion Zürich der G. S. M. B. u. K. — Werke der freien Kunst, ohne Kunstgewerbe.

Kunstsalon Wolfsberg. 3. bis 26. November: Ernst Morgenthaler, W. Vuilleumier (Skulpturen). — 1. bis 31. Dezember: Mimi Langraf.

Orell Füssli. 5. bis 30. November: Fritz Zbinden, Horgenberg.

Galerie Neupert. 26. November bis 31. Dezember: Weihnachts-Ausstellung Schweizer Künstler.

Galerie Georges Moos. 11. November bis 1. Dezember: Max Gubler. — 3. bis 24. Dezember: Arnold d'Altri, Bildhauer.

Kupferdruckatelier Ch. Bichsel (Pestalozzistr. 22) 11. bis 30. November: Ponziano Togni, Radierungen.

Graphische Sammlung der E. T. H. 29. Oktober bis 8. Januar: Schweizer Bildhauer-Zeichnungen.

Umstände halber musste die Herausgabe der gegenwärtigen Nummer aufgeschoben werden. Dadurch sind verschiedene angezeigte Ausstellungen bei Erscheinen des Blattes bereits geschlossen. Wir bitten unsere Leser um Entschuldigung.

Par suite de circonstances spéciales, la parution du présent numéro a été retardée. Quelques expositions annoncées seront par conséquent fermées au moment où le journal sortira de presse. Nous nous en excusons auprès de nos lecteurs.

Zürcher Kunstchronik

Im Zürcher Kunsthaus sind die *Sammlungsräume des I. Stockwerkes* neu zugänglich mit *Koller, Böcklin, Hodler* als Hauptakzenten, um welche sich weitere schweizerische Maler des 19. Jahrhunderts reihen, wie *Wolti, Anker, Buchser, Zünd, Stückelberg, Stauffer, Frölicher, Baud-Bovy, Menn, u. s. w.*

Concorso per la decorazione del nuovo palazzo doganale a Chiasso

Il Dipartimento federale dell'interno comunica:

In seguito al concorso organizzato dal Dipartimento federale dell'interno per la decorazione artistica della nuova dogana a *Chiasso*, l'esecuzione di un graffito sulla facciata dell'edificio è stata affidata al pittore *Pietro Salati*, di Lugano, e la decorazione della sala di revisione al pittore *Giuseppe Bolzani*, di Mendrisio.

Concours pour la décoration du nouveau bâtiment des douanes à Chiasso

Le département fédéral de l'intérieur communique:

A la suite du concours restreint organisé par le département fédéral de l'intérieur en vue de la décoration du nouveau bâtiment des douanes de *Chiasso*, des commandes ont été passées à M. *Pietro Salati*, à Lugano, pour un sgraffito à exécuter sur la façade dudit bâtiment, et à M. *Giuseppe Bolzani*, à Mendrisio pour une fresque destinée à la salle de revision.

Wettbewerb für Ausschmückung des neuen Zollgebäudes in Chiasso

Das Eidg. Departement des Innern teilt mit:

Auf Grund des vom eidg. Departement des Innern veranstalteten beschränkten Wettbewerbs für die Ausschmückung des neuen Zollgebäudes in *Chiasso* wurde *Pietro Salati*, Lugano, der Auftrag für ein Sgraffito auf der Fassade, *Giuseppe Bolzani*, Mendrisio der Auftrag für eine Wandmalerei in der Revisionshalle erteilt.

Es ist leicht, ein Werk zu kritisieren, aber es ist schwer, es zu würdigen.

Vauvenargues.



Per ogni genere di

STAMPATI

rivolgetevi con fiducia alla

S. A. GRASSI & Co. Bellinzona (Tel. 5. 18. 71)

Istituto ticinese d'arti grafiche ed editoriale

Progetti e preventivi a richiesta - Lavoro a regola d'arte

Clichés in jeder Technik
SCHWITTER A.G.
Basel / Zürich

„Das ABC der Farben“

von Dr. Aemilius Müller, mit 37 Zeichnungen und 1 Farbtonkreis Fr. 5.75

Eine Einführung in die natürliche Ordnung und Harmonie im Farbenreich auf Grund neuer Erkenntnisse mit knapper Darstellung der Farbenlehren und praktischer Anleitung zur Selbstdarstellung.

Verlegt und erhältlich bei GEBRUEDER SCHOLL AG Zürich
Poststrasse Tf. (051) 23 76 80

60 Jahre Fachgeschäft für MAL- & ZEICHEN-ARTIKEL

1884
1944



Courvoisier
BASEL
Hutgasse 19
Tel. (061) 44928



Aquarellblocks « Green »
« Superbus », « Canson »

feine Künstleraquarellfarben

« Winsor & Newton », « Rowney » wieder eingetroffen.

Feldstaffeleien
im Fachgeschäft

Courvoisier Sohn,
Hutgasse 19

Basel
b. Marktplatz